人もクルマも、未来にやさしい
“New Standard”へ

21世紀のグローバルスタンダード、カローラ。

トヨタカローラ奈良(株)
本社:奈良市南京終町2丁目269番地 ☎0742-61-3301(代)
お客様相談テレフォン(無料) 0120—16—3301
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/corolla-nara/

■奈良店 ☎0742(61)3305
■富雄店 ☎0742(48)2201
■平城山店 ☎0742(72)0550
■生駒店 ☎0743(78)1911
■郡山店 ☎0743(56)3900
■西大和店 ☎0745(74)2531
■桜井店 ☎0744(42)9551
■橿原店 ☎0744(24)4030
■香芝店 ☎0745(76)1095
■高田店 ☎0745(69)3751
■五條店 ☎07472(4)2571
■奈良マイカーセンター ☎0742(62)5000
■U-Car Max T&C ☎0743(23)0081

御用命は最寄りの各お店で…

取扱い車種 ●ウインダム●カムリ●ナディア●セリカ●NCVカローラ●スパシオ●ファンカーゴ●デュエット●RAV4-L●エスティマL ●エスティマハイブリッド●ノア●カローラバン●タウンエースバン・トラック

真心と、気持ちのこもったおつきあい。
NARA TOYOTA



アリオンA18“Sパッケージ”
■4速オートマチックSuperECT■ZZT240—CEPEK(S)

奈良トヨタ
本社:磯城郡田原本町唐古296 ☎07443-2-8001(代)
お問い合わせ お客様相談テレフォン 0120—288—770
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/naratoyota/

■奈良店 ☎0742(22)1151
■高田店 ☎0745(52)1151
■郡山店 ☎0743(56)2233
■五條店 ☎07472(2)1431
■田原本店 ☎07443(2)8007
■特販店 ☎07443(2)8008
■橿原店 ☎0744(23)9261
■吉野店 ☎0747(52)8601
■生駒店 ☎0743(78)3171
■香芝店 ☎0745(78)5811
■押熊店 ☎0742(52)7301
■東生駒店 ☎0743(73)8751
■榛原店 ☎0745(82)8008
■本社マイカーセンター ☎07443(2)5291
■U-carMAXT&C ☎0743(23)0081
■DUO若草 ☎0742(26)8620

セルシオ・クラウン・プレビス・アリオン・エスティマ・カルディナ・ランドクルーザー・ハイラックス・プリウス・介護車両Welcabシリーズ

21世紀のクルマは、所有から使用へ
発想変革の時
全国ネットのTOYOTAだから安心です。


よりワイドにより安く
必要な時に必要なクルマを
トヨタレンタカーで
軽自動車からマイクロバスまで


これからの時代は
長期契約で
おトクなトヨタのカーリース
オールトヨタ全車種新車&中古車



年・中・無・休 営業時間 AM8:30~PM7:00

地球とクルマの未来へレンタカー&カーリース
トヨタレンタリース奈良
0120-04-1001 http://www.toyota.co.jp/rent

本社・奈良店・生駒リース課 TEL.0742-22-0100
近鉄奈良駅前店 TEL.0742-26-2229
高田店・南部リース店 TEL.0745-23-0100
橿原店 TEL.0744-25-1620
西大和店 TEL.0745-75-3330
東生駒店 TEL.0743-73-8380
五條店 TEL.07472-2-5101
西大和店 TEL.0745-77-0100

御用命は最寄りの各お店で…

奈良会議所ニュース／四二一号（昭和四十八年七月二日第三種郵便物認可）平成十五年一〇月一〇日（毎月一回一〇日）発行　発行所／奈良市登大路町三十六番地二　編集責任者／村田勝彦　印刷所／共同精版印刷（株）　一部五〇円（購読料は会費に含む）

昭和48年7月2日第三種郵便物認可　平成15年10月10日発行
第421号（毎月1回10日発行）http://www.nara-cci.or.jp/

奈良会議所ニュース

10 2003 No.421

●なら企業散策㊴
「『和む』をテーマにオンリーワン作品を」　やました工房
●「会員とくとくサービス券」をご利用下さい！
●　特集 知っておきたい「食道がん」と「喉頭がん」（第１回）
●パソコン講習会のご案内
●CLUB CCI「Buffet Plan」入会金割引キャンペーン実施中！
●映画情報＆チケットプレゼント
●奈良県中小企業再生支援協議会が設置されました。

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS



PASONA

人材派遣のリーディングカンパニー

人事戦略のベストパートナーとして、企業活動のあらゆるシーンを支えています。

●人材派遣 ●新卒派遣 ●人材紹介 ●再就職支援

株式会社 パソナ京都 奈良支店

〒630-8241 奈良市高天町38-3 近鉄高天ビル６Ｆ

TEL (0742) 24-1010

FAX (0742) 24-0700

人材派遣事業 （厚生労働大臣認可番号） （般)29-01-0005

職業紹介事業 （厚生労働大臣認可番号） 29-01-ユ-0017

本社:京都市（075）241-4447・滋賀支店:草津市（077）565-7737

http://www.pasona-kyoto.co.jp

デジタルメイシン

未来へ、飛躍。



高性能デジタル印刷

あらゆる媒体への企画・制作

DVD会社案内制作

イベントプロモーション

ホームページ制作

PRINTED WITH SOY INK 環境にやさしい大豆油インキを使用しています。

ISO 14001 JQA-EM2026

明新印刷株式会社

MEISHIN

本社 630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地 TEL 0742-63-0661(代) FAX 0742-63-0660

大阪営業所 543-0001 大阪市天王寺区上本町6丁目6番1号 TEL 06-6771-4501(代) FAX 06-6773-0492

もちいどの店 630-8217 奈良市椿本町36番地 TEL 0742-23-3131(代) FAX 0742-26-0093

E-Mail info@meishin.co.jp URL http://www.meishin.co.jp





忙しくておそうじの時間がとれない方。
キッチンの油汚れ、お風呂のカビ、
高所のそうじでお困りの方。
ミニメイドにお任せ下さい。

※定期料金一例
¥18,000(2人1組2時間)～

※お見積無料です。お気軽にお電話下さい。

ミニメイドサービス奈良店

電話 0742-49-7010 FAX 0742-49-7091

〒631-0061 奈良市三碓2-1-1 リコービル201

わたしたちができる環境づくり

ISO 14001 JQA-EM2283

自然との共存を図りながら
限りある資源を大切に使い
環境を守っていく――――

私たちは時代に役立つ企業であり続けたいと考えます

KYODO SEIHAN PRINTING KSP

共同精版印刷株式会社

本社 〒630-8013 奈良市三条大路2丁目2-6 TEL 0742-33-1221(代) FAX 0742-33-7035

大阪支社 〒542-0082 大阪市中央区島之内1丁目12-3 TEL 06-6271-7951(代) FAX 06-6271-7954

東京支社 〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5丁目6-4 TEL 03-3802-4741(代) FAX 03-3802-4740

Member・Service・Ticket

会員とくとくサービス券

奈良商工会議所では、会員サービス事業の一環として、このほど会員事業所のご協力により、会員の皆様に大変お得な「会員とくとくサービス券」をお届けすることになりました。この機会に是非ともご利用下さい。

■ご利用方法■

○当所会員（家族・従業員を含む）の方であればどなたでも利用できます。
○サービス券を切り取り、直接利用される事業所にご持参下さい。
○サービス券の裏側には、必ず利用される方の事業所名・電話番号をご記入下さい。

■ご利用上の注意■

○各サービス券の内容が異なりますので、記載内容をよくご覧になり、ご利用下さい。
○本券のみ使用可能です。（コピーをしての使用は出来ません）
○会員（家族・従業員を含む）以外の第三者への譲渡及びご利用は出来ません。
○原則として、他のサービス券との併用はできません。
○サービス内容の詳細に関しましては、直接利用される事業所にお問い合わせ下さい。

喫茶店・飲食店関係

Parum cafe

優待 1ドリンクプレゼント(3名まで)

17：00~23：00のBar timeに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉Parum cafe
近鉄西大寺北口SANWA-CITYビル B1
TEL(0742)36-3555

喫茶 登大路

優待 ブレンドコーヒー30円OFF

3名様まで有効
モーニングサービスを除く
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉喫茶 登大路
奈良市東向北町30-2 商振会ビル1F
TEL(0742)22-7033

PAO

優待 1ドリンクプレゼント(4名まで)

18：00~24：00のBar timeに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉PAO
奈良市中山町1429-1
TEL(0742)44-2346

PUZZLE

優待 1ドリンクプレゼント(2名まで)

18：00~22：00のDINNER TIMEに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉PUZZLE
奈良市西大寺栄町3-10 みずほ銀行向い
TEL(0742)33-2157

世界のコーヒー豆 喫茶 ファゼンダ 奈良南店

優待 コーヒー豆全品2割引き(一部商品を除く)

ファゼンダブレンド(200g)760円が608円
1,500円以上お買い上げでフィルターペーパーをプレゼント
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉喫茶 ファゼンダ 奈良南店
奈良市南京終町710 ジャスコ南店1F
TEL(0742)63-3557

三井ガーデンホテル奈良

優待 御飲食料金の10%OFF

3F バイキングレストラン「パスチオーナ」
3F 和食レストラン「花葵」
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉三井ガーデンホテル奈良(レストラン予約)
奈良市三条本町8-1
TEL(0742)35-6621

イタリア リストランテ エルバ

優待 コース料理10%OFF

グループ料理を除く
17：00以降に限り有効
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉イタリア リストランテ エルバ
奈良市登大路町36-2 奈良商工会議所 地下1階
TEL(0742)26-6501

中国料理 飛天

優待 ご飲食料金の10%OFF

ランチメニュー・バイキング・企画等は除く
割引額は最大5,000円まで
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉株式会社 飛天
チャイナダイニング 阡妖 TEL(0742)26-1777
飛天 新大宮店 TEL(0742)33-0222

スリランカ料理ハンターナ

優待 1ドリンクプレゼント(17：30~21：30)

ランチバイキング(¥900)11：00~14：00を除く
セット(¥1,500~)・単品(¥500~)17：30~21：30
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉ハンターナ(定休：水曜日)
奈良市二条大路南4丁目2-7
TEL(0742)32-2321 http://www10.ocn.ne.jp/~hanthana

ミラノ食堂

優待 ワインフルボトルプレゼント

ディナータイム(17：00~24：00)に限り有効
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉ミラノ食堂
奈良市大宮町5-4-3
TEL(0742)36-1230

神戸にんにくや(新大宮店・JR奈良駅前店)

優待 ドリンク全品半額!さらに4名以上予約でワインフルボトルプレゼント!

有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉神戸にんにくや
新大宮店 TEL(0742)36-9988
JR奈良駅前店 TEL(0742)25-2298

海山居酒屋なべ屋敷

優待 しゃぶしゃぶorすき焼き食べ放題お一人様無料(2,980円) 要・予約

1グループ1枚限り・2名以上で有効
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉(株)エムワイピー
奈良市大宮町6-6-11
予約0120-234-490

串 楽

優待 ご飲食料金より10%OFF

串楽全店でご利用いただけます
他のサービスとの併用は出来ません
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉(有)エムワイピー
奈良市大宮町6-6-11
予約0120-234-490

お好み焼き・もんじゃ焼き 窟(くつ)

優待 ご飲食料金より1,000円OFF

高の原店・新大宮店 要・予約
1グループ1枚限り・2名以上で有効
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉(有)楽楽厨房
奈良市大宮町6-9-16
予約0120-234-490

居酒屋 西大寺 大松

優待 ご飲食金額の10%OFF

ランチメニューを除く
有効期限 平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉居酒屋 西大寺 大松
奈良市西大寺国見町1丁目 西大寺第2ショッピングセンター内
TEL(0742)44-4163

サービス提供事業所募集

掲載料無料

■募集要項■

- 掲載期間は最長6ヶ月です。以降は再度申込み願います。
- サービス内容の変更は、3ヶ月毎可能です。
- チケットの利用状況を2ヶ月毎に報告していただきます。
- 会社ロゴ等は使用不可です。
- 周知方法は、会議所ニュース及び会議所HPで行います。

【お問い合わせ先】奈良商工会議所　会員サービス課
TEL　0742-26-6222(担当：澤田)

FAX 0742-22-1180
奈良商工会議所 会員サービス課 宛

平成　　年　　月　　日

会員とくとくサービス 提供仮申込書

事業所名　　業種

電話番号　　担当者

※必要事項をご記入の上、FAXでご返送下さい。ご担当の方にご説明させていただきます。

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

キーウエストクラブ

優待 当店指定のキープボトル1本サービス

営業時間：20：00~24：30(日曜定休)

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉キーウエストクラブ
奈良市もちいどの町40−4マインズ広場
TEL(0742)27−4548

天下一品(西大寺店・桜井店)

優待 ラーメン(並)半額

2名様まで有効／上記2店舗に限る

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉天下一品(西大寺店・桜井店)
奈良市西大寺東町1−4−8
TEL(0742)33−9287

うどん・そば天馬

優待 各種麺類大盛100円OFF

3名様まで有効

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉うどん・そば天馬
奈良市東向北町17
TEL(0742)20−6288

万年堂洋菓子店

優待 お買い上げ代金の10%OFF

本店(角振町)・支店(小西町)に限り有効

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉万年堂洋菓子店
奈良市角振町25−3
TEL(0742)22−5067

宅配・持帰り寿司 都人 あやめ池店

優待 お買上げ880円につきカニ汁1個プレゼント

本券でお持ち帰り、宅配のどちらにも使えます
尚、宅配のエリアに関してはお問合せ下さい

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉都人　あやめ池店
奈良市あやめ池南2丁目1−48
TEL(0742)40−2281

カラオケ・シダックス奈良八条クラブ

優待 ルーム料金1時間無料

お得な法人カード発行できます

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
奈良市八条町375−1
TEL(0742)34−0003

江戸川 ならまち店

優待 ご飲食金額の10%OFF

お一人様5,000円以上ご利用の場合
17：00以降に限り有効

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉東京風鰻料理　江戸川ならまち店
奈良市下御門町43番地　下御門商店街南端
TEL(0742)20−4400（駐車場有り）

ごちどり

優待 ご飲食料金より10%OFF

他のサービスとの併用は出来ません

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉(株)クレバー
奈良市大宮町6−6−11
予約0120−234−490

会員とくとくサービス提供企業募集！

〈目的〉会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL0742−26−6222
FAX0742−22−1180

書道教室 一恙舎書室

優待 入室費無料！

通常　学童(¥3,000-)・一般(¥5,000-)を無料
(毛筆はチョットという方は筆ペンに対応！)

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉一恙舎書室(いっこうしゃしょしつ)
奈良市三条町606　奈良三条郵便局3F
TEL(0742)26−4445

アメリカンランゲージスクール富雄校

優待 入学金(15,000円)を半額・授業料20%OFF

英会話・グループ・個人・会社派遣・外国人講師

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉アメリカンランゲージスクール富雄校
奈良市富雄元町1−3−32−2　北和ビル3F
TEL(0742)45−8041

新堀ギター

優待 入会金(通常¥5,000-)を無料！

お子様からご年配の方迄
クラシック・フォーク・エレキ・なつメロ・ウクレレ他

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉新堀ギター奈良教室／近鉄奈良駅より1分
新堀ギター高の原教室／近鉄高の原駅より4分・P有り
〈案内書急送〉0120-23-6689

畳の上杉商店

優待 全品15%OFF

新畳・表替・裏返

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉(株)上杉商店
奈良市三条大路5丁目2−28
TEL(0742)33−4056

屋根のことなら 中村瓦店

優待 屋根工事すべて10%OFF

点検・見積もり無料！直受けだから安いし安心！

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉中村瓦店
奈良市法華寺町281−8
TEL/FAX(0742)34−7508/携帯090−8753−5993

水廻りのお店 オオニシ住設

優待 各商品25%~55%OFF

ユニットバス・システムキッチン・ガス・石油給湯器新設・取替工事
水漏れ・排水づまり工事格安料金で承ります

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉オオニシ住設
奈良市今市町283−4
TEL(0742)62−2046/携帯0903−718−3266

白蟻のことなら 東洋ハウス

優待 白蟻工事すべて10%OFF

調査見積り無料！

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉(株)東洋ハウスサービス
奈良市法蓮町353−8
TEL(0742)26−8150

賃貸のフレンドホーム

優待 ご契約の方・仲介料20%OFF

アパート・マンション・事務所・店舗

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉賃貸のフレンドホーム
奈良市油阪町446−6
TEL(0742)25−0019

幸福測量設計事務所

優待 土地の有効利用計画 測量・登記相談無料

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉(株)幸福測量設計事務所
奈良市紀寺町866番地7(奈良地方法務局前)
TEL(0742)26−3611

ヘアーメイクスタジオ ドルフィン

優待 通常料金より500円OFF

営業時間：9：00~19：00
休日：毎月曜日・第二、第三月・火

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉ヘアーメイクスタジオ　ドルフィン
奈良市四条大路1丁目6−30−3
TEL(0742)32−4151

美容室 MORE

優待 パーマ・カット・カラー 20%OFF

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉美容室　MORE
奈良市花芝町23
TEL(0742)23−4110

トータルファッション りんごの樹

優待 婦人服50%OFF

お手ごろ価格でハイセンスなファッション雑貨多数！
お一人様1点限り(特価・サービス品は除く)

有効期限　平成15年11月30日まで

〈お問合せ〉(有)YAT・りんごの樹
奈良市六条1−1−12　南都銀行西ノ京支店前
TEL(0742)41−1174

飲食店関係　各種教室関係　住まい関係　ファッション・美容・花関係

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

〈奈良商工会議所共済制度〉のご案内

❶ 多数の方がまとまって加入することにより、「規模の利益」が得られ割安な掛金で幅広い保障があり、遺族にとって生活保障が約束されます。
❷ 病気・不慮の事故による死亡から、傷害による入院まで業務上・外を問わず常に保障されご加入の手続きも簡単です。
❸ 次のような税制面での特典があります。

法人の場合　法人が役員、従業員のために負担した掛金は全額損金に算入でき、その掛金は役員、従業員の所得税の対象にもなりません。（法基通9-3-5）（所基通36-31の2）

個人事業所の場合　個人事業主が従業員のために負担した掛金は全額必要経費に算入でき、その掛金は従業員の所得税の対象にもなりません。（直審3-8）（所基通36-31の2）

●保障の範囲と月額掛金

掛金は年齢にかかわらず一律です。死亡・高度障害保険金額200万円から800万円まで加入できます。

保障の範囲 ＼ 月額掛金（概算） ＼ 加入年齢		（59歳6ヶ月を超えた方）	（14歳6ヶ月を超え59歳6ヶ月までの方）		
		1,500円	3,000円	4,500円	6,000円
病気による	死亡・高度障害保険金	200万円	400万円	600万円	800万円
不慮の事故による	災害死亡・高度障害保険金（災害保険金＋死亡・高度障害保険金）	400万円	800万円	1,200万円	1,600万円
	障害給付金	140～20万円	280～40万円	420～60万円	560～80万円
	入院給付金（5日以上120日限度）	1日につき 3,000円	1日につき 6,000円	1日につき 9,000円	1日につき 12,000円

〈お問い合せ先〉〒630-8213　奈良市登大路町36番地の2　奈良商工会議所会館内　アクサ生命保険株式会社　奈良営業所　TEL 0742-27-6920

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS
2003 No.421

奈良会議所ニュース

Contents

■ なら企業散策39 …… 2
「『和む』をテーマにオンリーワン作品を」　やました工房
■ 相談所いんふぉめーしょん／マルケイ資金融資 …… 4
■ 奈良県の中小企業を積極サポート～奈良県中小企業再生支援協議会 …… 5
■ 青年部だより／奈良商工会議所特定退職金共済制度ご加入のおすすめ …… 6
■ 女性会だより・蠟梅句会／友好倶楽部だより …… 7
■ パソコン講習会のご案内 …… 8
■ CLUB CCI「Buffet Plan」のご案内 …… 9
■ 国金融資のご案内 …… 10
■ 奈良市コーナー～結核健康診断結果報告についてのお知らせ …… 11
■ オンリーワン企業に学ぶ（第20回）／流行ものから見えるもの …… 12
■ 特集　知っておきたい「食道がん」と「喉頭がん」（第１回） …… 13
■ 経済指標 …… 14
■ 情報掲示板 …… 16
・びわ湖環境ビジネスメッセ2003　・酒害に悩む人・家族のために
・堺産業フェア2003めっせdeさかい開催！　・10月は「労働保険適用促進月間」です
■ 最新映画情報 …… 18
■ Tea Time …… 19
ナンバースケルトン（映画招待券プレゼント）・サラリーマン川柳
■ 新会員紹介・求職者情報・事務局日誌 …… 20



《表紙説明》

ススキ（薄）は、イネ科ウラハグサ。学名：Miscanthus sinensis、別名：オバナ（尾花）、カヤ（萱）。ススキは秋の七草の一つです。空き地や野原など、いろいろなところに生えています。お月見には、欠かせない植物です。白い穂が風になびく姿は、日本の秋を感じさせてくれます。ススキは、大きな株をつくり１～2mの大きさに育ちます。「すくすくと育つ木（草）」という意味で「ススキ」と名付けられたとも言われていますが語源ははっきりしません。写真は、秋風に銀色の穂がゆれるススキと奈良町らしい一角です。

撮影：藤井金治

なら企業散策 39

「『和む』をテーマにオンリーワン作品を」

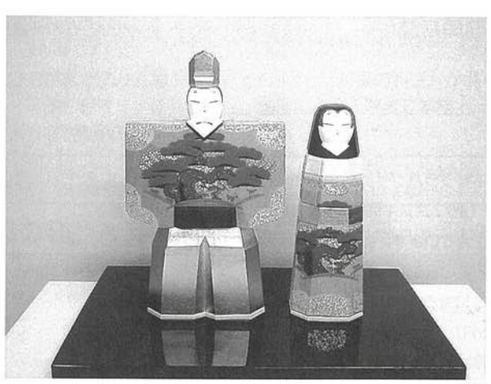
Q１．まず、一刀彫についてお伺いしたいのですが。

一刀彫というのは、簡潔な断面を生かす刀法を駆使した彫刻のことを言います。全国にも一刀彫は存在しますが、奈良の一刀彫は、金箔や日本画で使われる岩絵具などによる細かな彩色が特徴です。一刀彫の起源は古く、平安時代末期に春日若宮おん祭りで花笠や盃台に木彫人形を飾ったのがはじまりであると言われています。そして、江戸末期になり、奈良人形中興の祖といわれる森川杜園により芸術品にまで高められました。

私は、この奈良人形一刀彫を制作しています。私の作品は奈良の観光館やデパートでの個展、工芸展などでも販売させていただいております。また、そういった場所で私の作品を知り、直接訪ねて来られる方もおられます。年輩の方が多いのですが、最近は若い方も来られるようになりました。

Q２．特に工夫していることはありますか。

作品を制作する上で、テーマにしていることがあります。それは「和む」です。以前、西武



立雛



代表者　山下　友玄氏

百貨店で個展をさせていただいたのですが、担当者の方が私の作品を「素朴でかわいい」と褒めて下さいました。多くの作家の作品を見てきた方からそう言っていただいて素直にうれしかったですし、自分の作品にはそんな面があるのかと気付かされました。それがきっかけで作品を見たお客様にもその様に感じ、和んでいただきたいと思い、以来「和む」をテーマに制作を続けています。

Q３．伝統工芸を芸術品として、また商品として扱っていくことの難しさは何ですか。

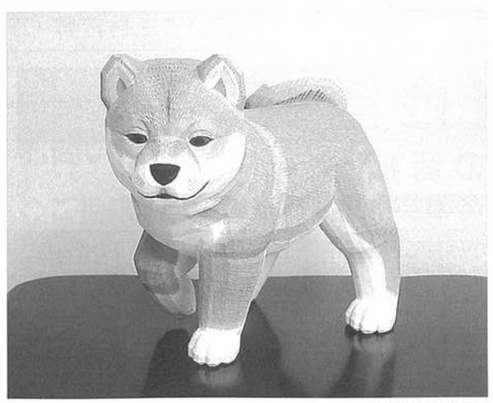
この仕事をプロとして続けていくことは、本当に難しいと感じています。「物」を売るのではなく、お客様と「感動」を共有することが仕事だと思っています。

デフレ不況の今、応援して下さるファンの方々には大変感謝しています。そして、もっとファンを増やせるように展示会などで「感動」をお伝え出来ればと考えています。この仕事には、商品を作る「職人」と、芸術品を作る「作家」という二面性があります。前者は、同じ作品をいかに早くたくさん作れるかということが重要であるのに対し、後者は、同じ作品を作るとしても、全く同じではなく、１つ１つ個性のある作品を作っていかなければなりません。私は、後者の作家でありたいと思っています。ですから、同じ作品を作る時も、以前に作った作品を模写するのではなく、いちから創作する様にしています。模写すると前の作品を超える良い作品が作れないからです。

また、素材（木材や絵具など）にもこだわっています。お客様の目に見えない部分にも、きちんと説明が出来て、満足していただけるように努力し、作品のクオリティーを少しづつでも高めていきたいと考えています。

Q４．これからの課題は何かありますか。

これから先も「和む」をテーマに作品を作っていきたいと考えています。作家としては、やはりオンリーワンのものを作っていきたいですね。奈良の一刀彫といえば能や狂言を題材にした作品や雛人形や五月人形などが有名ですが、それ以外の季節、例えば夏や秋にも飾っていただける人形も作っていきたいと考えています。そしてそれらの作品を見て１年を通して楽しんでいただければと思います。



ささやきの小径で



霸王

Q５．商工会議所への要望はありますか

そうですね。例えば、取引のないデパートなどに自分の作品を売り込んでいくことは、なかなか難しいことです。そんなとき、商工会議所には仲介役となり力になっていただければと思います。

（取材協力：奈良女子大学新聞「はいんず」編集部　中谷　未央）

会社概要

■会 社 名／ やました工房
■代 表 者／ 代表者　山下　友玄
■所 在 地／ 奈良市高畑丹阪町1429
■従業員数／ 1名
■業務内容／ 奈良人形一刀彫
■ホームページアドレス／
http://yougen21.tripod.co.jp

★中小企業大学校★
【研修のご案内】

工場長のためのトータルコストダウンの進め方

～目標とする利益を達成するために～

◆対 象 者／工場長・製造部門幹部
◆研修期間／平成16年１月13日～15日・２月３日～５日・３月１日～３日
◆時　　間／54時間（９日間）
◆定　　員／25名
◆受 講 料／６万3000円（税込み）
◆ねらいと主な内容

売上が伸びない状況下で、どのようにして目標利益を達成するかは、工場長を中心とした製造管理者にとって大きな命題です。本コースでは、工場長などの製造管理者が押さえるべき財務のポイントと製造原価を正しく把握し、それをコストダウン活動に結びつける具体的方策について、実践的に学んでいただきます。

なお、研修参加にあたっては、原価を把握するための決算書の見方の講義、自社のコストダウンのための改善計画作成などを行うため、決算書（「賃借対照表」・「損益計算書」・「原価計算報告書」を少なくとも一期分）を必ずご持参ください。

★宿泊施設、レストラン、図書室、娯楽・スポーツ設備、駐車場完備

※お申込・お問い合わせは、中小企業大学校関西校
住　所／〒679－2282　兵庫県神崎郡福崎町高岡
ＴＥＬ／0790・22・5931　ＦＡＸ／0790・22・5941
ＵＲＬ／http://inst.jasmec.go.jp/kansai/まで

マルケイ資金融資

● 小規模事業者の皆様へ ●

安心して借りられる“無担保・無保証人”で国民生活金融公庫が融資を行う国の制度です。

常時使用する従業員が20人以下の法人・個人事業主の方
（商業・サービス業にあたっては5人以下）

貸付限度額　550万円＋別枠450万円

金利年1.55%です（9月10日現在）

国が行っている小規模企業施策の一つですから、金利は低利です。

返済は　運転資金5年以内　設備資金7年以内　です。

● お問い合わせ ●
当所中小企業相談所 TEL.26－6222（代）

奈良県の中小企業を積極サポート
奈良県中小企業再生支援協議会

奈良県中小企業再生支援協議会とは

中小企業の再生を支援させていただく機関として、近畿経済産業局の委託を受けて奈良商工会議所が設置した公的な機関です。

再生に向けたご相談について

専門家が常駐しています

・経験豊かな専門家が常駐し、いつでも企業再生に向けたご相談に応じます。
・県内の中小企業支援団体と連携し、頑張る企業を地域ぐるみで応援します。

◇ご相談の流れ

・はじめに中小企業の現状をお聞きしながら分析を行って課題を抽出します。
・課題を解決するためのアドバイスや施策のご紹介を、中小企業支援団体と連携を図りながら行います。

▼

・さらに協議会で必要と判断した企業には、専門家等から構成される支援チームを立ち上げて、経営改善計画を策定する支援をいたします。

◇ご相談でお伺いしたいこと

・会社概要や現在の業況、現状に至った経緯
・金融機関とのお取引状況
・経営再生に向けた希望や見通し
・直近３年間の財務状況（財務諸表）
・会社の体制、人材等の経営資源
・その他、必要と思われる事項

お問い合わせ・ご相談は（秘密厳守、費用無料）

◇ご相談窓口（事前に電話にてご予約ください）

場　所：奈良商工会議所ビル地階
奈良市登大路町36番地の２　Tel & Fax 0742-26-6251
E-mail：naracci-saisei@titan.ocn.ne.jp
時　間：午前９時～午後４時30分（土日、祝祭日、年末年始を除く）



青年部だより

奈良県商工会議所青年部連合会設立10周年記念講演会

日時　平成15年９月24日(水)　18：30～
場所　奈良県文化会館小ホール



奈良県文化会館小ホールにて奈良県商工会議所青年部連合会設立10周年記念講演会を開催いたしました。講師としてリバティ情報研究所長の宇野正美氏をお招きし、「世界から見た日本、そして奈良とは」という幅広いテーマでご講演いただきました。

国際社会秩序がすでにユダヤ人社会の手に握られているという先生の自説と共に、日本、米国、EUといった先進諸国の指導者たちまでが大きな力で動かされていると指摘されました。また、バブル経済の開始から崩壊まで、非合法組織の暗躍も示唆され、現在においても不良債権処理の大きな障害となっていると警鐘を鳴らされています。北朝鮮をはじめとする東アジアにおける新たな平和秩序構築にも触れ、私たち青年経営者も広く見識を兼ね備えなければならないと強く訴えられました。特に、メディアに対する深い洞察力を持つことの必要性、盲目的追従者ではなく自律的な選択者であることの意味を考えさせられました。一同、深く聞き入り熱気を帯びたひと時となりました。



経営開発委員会　馬淵　澄夫

～地元商工業繁栄とゆたかな人材づくりのための～

奈良商工会議所特定退職金共済制度
新企業年金保険
ご加入のおすすめ

制度の特色

❶ 将来必要な多額の退職金を今から、毎月計画的に準備できます。
❷ 国の制度（中小企業退職金共済）との重複加入も認められます。
❸ 従業員の確保と安定化をはかり企業経営の発展に役立ちます。
❹ 簡単な手続きで加入頂けます。
❺ 掛金は金融機関の口座より自動的に振り替えますので便利です。
❻ 掛金は1人20,000円まで損金または必要経費に算入できます。

掛金と加入口数

月額掛金…1口について1,000円
加入口数…1人について1～20口まで

お申し込み手続きについて

1．ご加入口数は、ご加入者1人につき20口を限定とします。
2．ご加入手続きの詳細については、奈良商工会議所共済係へおたずねください。
3．お申込みは毎月15日に〆切らせていただきます。

●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所会員サービス課
〒630-8586　奈良市登大路町36－2
TEL (0742)26-6222　FAX (0742)22-1180

女性会だより

女性会9月例会



とき　平成15年９月11日(木)
ところ　若羽調理専門学校・分教室
講師　学園理事長　田中敏子先生

残暑まだまだ厳しい中、20名の方が出席して下さいました９月例会は、西大寺に在ります「若羽料理教室」で、調理実習と学園理事長　田中先生のお話を聞かせていただきました。まず始めに米田先生が本日の調理のデモンストレーションをして下さいました。献立は、昔から奈良にある「おいしい大和の味」で、奈良茶飯、奈良のっぺ、ほうれんそうと柿の白あえ、胡麻豆腐、大和芋ほたの五品です。そのあと会員皆様の調理実習は、楽しく会話のはずむ中、先生やアシスタントの方のお手伝いもいただき手ぎわよくお料理が出来上っていきました。このように、教えてもらって自分達で作ったものを食べるのも又、美味しいネと皆様、食事を喜んで下さっている様子でした。「早速、明日の我家の献立にしましょうと、おっしゃってる会員の方もいらっしゃいました。」

午後１時から学園理事長　田中先生のお話は、「食」から始まる健やか生活、と題して食育（子供たちを含め人々に味の教育を進める）ファーストフードが氾濫する中、伝統の郷土食や質の高い食品を守る運動＝スローフードを食べましょうという運動が進められていること。がん・肥満予防に「野菜と果物を一日に五色」地元でとれた食材を食べましょう＝地産地消費、など、体に良い食材、食事生活など、日常の食生活がいろいろな面に於て大切なことを再認識しました。

ほんとうに暑い暑い中、参加して下さいました会員の皆様方と、若羽調理専門学校の先生方に心より御礼申し上げます。　（当番　北川 記）



九月例会　女性会

りんだうも草にかくれて咲きにけり　垣内　千代
熟睡児（うまいご）の眠り安らか蝉しぐれ　豊澤千鶴江
綿菓子のやうな雲湧く炎暑かな　並川　寿子
ブラジルのキリスト像や雲の峰　山口マサヱ
石佛に吹かれ野菊の影あそぶ　小林　成子
古刀失せ白露の鍔を残しけり　大島　民郎

友・好・倶・楽・部だより

〔月例会開催〕

◎９月９日正午より
講師に株式会社読売奈良ライフ　代表取締役社長　朝廣佳子氏をお招きし、「輝く奈良をめざして」と題し有意義な講話を拝聴しました。

〔ゴルフ同好会だより〕

◎第３回ゴルフコンペが９月19日ディアーパークゴルフクラブで開催。入賞は次の通りです。
○優勝　竹村電機㈱　竹村　勲 氏
２位　㈱ウヤマ　鵜山靖男 氏
３位　明新印刷㈱　乾　嘉平 氏
◎ゴルフ同好会入会ご希望の方は友好倶楽部事務局までお申し込み下さい。お待ちしてます。

〔今後の行事予定〕

◎月例会　10月14日(火)正午より
◎見学会　11月１日(土)
神戸・明石方面
◎家族忘年会
12月９日(火)　17時30分より

奈良商工会議所友好倶楽部　事務局　☎22－7090

奈良商工会議所主催

パソコン講習会のご案内

■ Word2002初級コース・Excel2002初級コース

料　金　各コースとも一般12,700円・会員9,000円（テキスト代・消費税込）
開催日　下記スケジュールをご覧下さい。
時　間　各6時間（1.5時間×4回）
定　員　各12名
内　容　Wordの基本操作及び文書編集（ページレイアウト・書式・ワードアート・クリップアート・図形描画機能）の方法を学習（Word初級）
Excelの基本操作及び数式の作成・表の編集（データ表示・書式・配置・罫線と塗りつぶし等）・作成を学習（Excel初級）
予約方法　1.コースを選択（Word2002初級 or Excel初級）
2.区分を選択（A or B）
3.選択した区分内で1～4を1つずつ選択（先着順）
注意事項　1→2→3→4の順番で受講していただきます。

Word2002初級・Excel2002初級　スケジュール

A（10月14日～10月17日開催分）

月日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
10月14日	火	Word 1	Word 2	Excel 1	Excel 2
10月15日	水	Excel 1	Excel 2	Word 1	Word 2
10月16日	木	Excel 3	Excel 4	Word 3	Word 4
10月17日	金	Word 3	Word 4	Excel 3	Excel 4

B（11月4日～11月7日開催分）

月日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
11月4日	火	Excel 1	Excel 2	Word 1	Word 2
11月5日	水	Word 1	Word 2	Excel 1	Excel 2
11月6日	木	Word 3	Word 4	Excel 3	Excel 4
11月7日	金	Excel 3	Excel 4	Word 3	Word 4

■ パソコン基礎コース・Excel2002応用コース

料　金　各コースとも一般23,700円・会員16,300円（テキスト代・消費税込）
開催日　下記スケジュールをご覧下さい。
時　間　各12時間（1.5時間×8回）
定　員　各12名
内　容　キーボード・マウスの操作・インターネット・電子メール・初歩的文書作成等パソコン操作の基礎を学習（パソコン基礎）
Excelの表計算・グラフ作成・データ分析など応用的な使い方を学習（Excel応用）
予約方法　1.コースを選択（パソコン基礎 or Excel2002応用）
2.区分を選択（A or B）
3.選択した区分内で1～8を1つずつ選択（先着順）
注意事項　1→2→3…7→8の順番で受講していただきます。

パソコン基礎・Excel2002応用　スケジュール

A（10月21日～10月31日開催分）

月日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
10月21日	火	パソコン基礎1	パソコン基礎2	Excel応用1	Excel応用2
10月22日	水	Excel応用1	Excel応用2	パソコン基礎1	パソコン基礎2
10月23日	木	Excel応用3	Excel応用4	パソコン基礎3	パソコン基礎4
10月24日	金	パソコン基礎3	パソコン基礎4	Excel応用3	Excel応用4
10月28日	火	パソコン基礎5	パソコン基礎6	Excel応用5	Excel応用6
10月29日	水	Excel応用5	Excel応用6	パソコン基礎5	パソコン基礎6
10月30日	木	Excel応用7	Excel応用8	パソコン基礎7	パソコン基礎8
10月31日	金	パソコン基礎7	パソコン基礎8	Excel応用7	Excel応用8

B（11月11日～11月21日開催分）

月日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
11月11日	火	Excel応用1	Excel応用2	パソコン基礎1	パソコン基礎2
11月12日	水	パソコン基礎1	パソコン基礎2	Excel応用1	Excel応用2
11月13日	木	パソコン基礎3	パソコン基礎4	Excel応用3	Excel応用4
11月14日	金	Excel応用3	Excel応用4	パソコン基礎3	パソコン基礎4
11月18日	火	Excel応用5	Excel応用6	パソコン基礎5	パソコン基礎6
11月19日	水	パソコン基礎5	パソコン基礎6	Excel応用5	Excel応用6
11月20日	木	パソコン基礎7	パソコン基礎8	Excel応用7	Excel応用8
11月21日	金	Excel応用7	Excel応用8	パソコン基礎7	パソコン基礎8

募集要項

■会　場：奈良商工会議所パソコン教室
（奈良商工会議所会館地下1階）
■申込方法：電話にて希望講座をご予約下さい。

受講までの流れ
電話予約 ▶ 受講料振込 ▶ 申込書提出 ▶ 当日受講
申込書等書類を送付致しますので、受講料をお振込の上、申込書をFAXまたは郵送して下さい。

CLUB CCI
BUFFET

アウトソーシングで事務を合理化！［Buffet Plan］

CLUB CCI
BuFFET

入会金割引きキャンペーン開催中！　期間：11月10日まで

キャンペーン

① 入会金￥5,000ー割引き！
② ガイドブック無料（通常は有料のガイドブックを入会人数分無料）
※ 入会金は、通常￥20,000ー（1事業所）ですが、キャンペーン期間中は￥15,000ーに割引きます。尚、お一人￥1,000ーの月会費で非常に低料金でご利用頂けます。

バフェプランの主なメニューとサービス内容

メニュー	サービス内容
保養所・旅行	全国のリゾートホテル、旅館（2,400ヶ所以上）の割引利用、各種アミューズメント施設の優待割引、各種パックツアーの割引等
ビジネスホテル・施設	全国の提携ビジネスホテル、研修施設の割引等
チケット予約	コンサート、イベントチケットの割引、先行予約等
スポーツ	提携スポーツクラブ（500ヶ所以上）の施設が法人メンバー料金で使用可能、提携ゴルフ場（500ヶ所以上）の割引利用等
自己啓発・各種学校	英会話・各種資格学校、パソコン・カルチャースクールの割引利用
ライフサポート	健康相談、介護・育児サービス、各種健康診断の割引利用
その他	最新の割安商品・サービス情報をFAXや会報誌、ホームページで掲載

商工会議所CLUB CCI「Buffet Plan」に関するお問い合わせは
奈良商工会議所　総務部　会員サービス課まで
電話 0742ー26ー6222（代）　FAX 0742ー22ー1180

「はじめて」でも描けます

水彩画　油彩画　墨彩画　日本画

- まったく「はじめて」の方でも、楽しく上達することができます。
- 個別指導なので、回りの人に「気おくれ」することはありません。
- 静物や風景の基本的な写生から始め、深い色彩表現へ進みます。
- 毎年3月、ギャラリーに於て受講者の合同作品展を開催します。

入会随時◆月2回講習
PM1:30～PM3:30
www.okasen.co.jp

奈良法華「やすらぎの道」沿い
近鉄奈良駅より徒歩9分
駐車場は完備されています

岡専ギャラリー 美術教室 ☎0742-27-1020

のぞみにも乗れる
新幹線回数券をご利用ください！

当所では、会員様を対象に新幹線回数券を販売いたしております。東京へのご出張、ご旅行の際は是非ご利用ください。

〔区　間〕京都市内～東京都区内

種　別	料　金	通常料金	割引額
グリーン（指定）	17,860円	18,160円	300円
普　通（指定）	12,710円	13,520円	810円

※座席指定は、ご乗車の1ヶ月前からJR「みどりの窓口」、JTB各支店などで受け付けています。
※一度ご購入された回数券の払い戻しは致しませんので予めご了承ください。
お問い合わせ、お買い求めは…
奈良商工会議所会員サービス課　（0742）26ー6222㈹

国金融資のご案内

お使いみちに応じた様々な融資制度がご利用いただけます！

新規開業資金

新たに開業される方や、開業後５年以内の方のお手伝いをさせていただいております。

1．お使いみち
　新規開業の前後に必要な資金
2．ご融資額
　7,200万円以内（うち運転資金4,800万円以内）
3．ご返済期間
　設備資金15年以内　運転資金５年（７年）以内
4．利　　率
　基準金利　特利Ｃ

ＩＴ資金

みなさまの情報化の推進のお手伝いをさせていただいております。

1．お使いみち
　コンピュータ・周辺装置・関連設備・リース運転資金等
2．ご融資額
　7,200万円以内（うち運転資金4,800万円以内）
3．ご返済期間
　設備資金15年以内　運転資金５年（７年）以内
4．利　　率
　基準金利　特利Ｂ・Ｃ

事業展開資金

人材確保が見込まれる設備投資を行うみなさまのお手伝いをさせていただいております。

1．お使いみち
　事業の拡大、人材の確保に必要な資金
2．ご融資額
　7,200万円以内（うち運転資金4,800万円以内）
3．ご返済期間
　設備資金15年以内　運転資金５年（７年）以内
4．利　　率
　基準金利　特利Ｃ

商業資金

小売、卸、飲食、サービス業を営業中の方の事業のお手伝いをさせていただいております。

1．お使いみち
　店舗改装・改築、セルフサービス店の取得、ショッピングセンターへの入居、新分野進出等
2．ご融資額
　7,200万円以内（うち運転資金4,800万円以内）
3．ご返済期間
　設備資金20年以内　運転資金５年（７年）以内
4．利　　率
　基準金利　特利Ａ・Ｃ

お問い合わせは　国民生活金融公庫奈良支店
〒630-8253　奈良市内原町51-1　TEL 0742-23-8021　FAX 0742-23-1901
融資相談係（今岡・角崎）

※H15.9.10現在　基準金利　1.85%
特利Ａ　1.45%
特利Ｂ　1.20%
特利Ｃ　0.95%

『労働保険事務代行委託事業所募集』

■あなたの事業所は労働保険（労災・雇用）に加入していますか?■

労働者を一人でも使用する事業主は、業種を問わず法律により労働保険（労災保険・雇用保険）に加入しなければなりません。奈良商工会議所では、事業主に代わって労働保険事務の代行を行っています。

◇加入するとこれだけ有利です！（労働保険事務組合の特典）
①事業主及び家族従業者（専従者）も労働保険に特別加入できます！
②労働保険事務の省力化・軽減化が図れます！
③保険料の多少にかかわらず、保険料を年3回に分割、納付できます！

労働保険事務組合加入のお問い合わせ・お申込は
奈良商工会議所労働保険事務組合・業務部業務課まで【TEL0742−26−6222】

NARA CITY CORNER　Nara　NARA CITY CORNER

奈良市コーナー

結核健康診断結果報告についてのお知らせ

ご存じですか？

事業者の方は定期的に従業員の健康診断を実施されていると思いますが、結核予防法第11条により、その結果を保健所に報告していただく必要があります。

奈良市は、昨年４月１日をもって中核市に移行し、それに伴って奈良市保健所を開設いたしました。（市が保健所を持つことによって従前よりきめ細やかな保健サービスが提供できます。）

保健所の主な役割として感染症の予防があります。中でも結核は現在においても最大の感染症であり、奈良市でも昨年中約130人の新たな患者が発生し、８人の方が亡くなっております。

結核の感染拡大を防ぐには早期の的確な情報収集が欠かせません。にもかかわらず、事業者の義務である結核健康診断の結果報告は大変少ないのが実情です。



つきましては、所定の報告様式につきましては、下記の連絡先までご請求いただくか、奈良市インターネットホームページの申請書ダウンロードからも入手していただけますので、未報告の事業者におかれましては、是非とも報告書を提出いただきますようお願いします。

●**連絡・報告先**　奈良市保健所保健予防課
住所　奈良市西木辻町200番地　電話　0742-23-6173　FAX　0742-23-3270
●**奈良市ホームページアドレス**（申請書ダウンロード）
http://www.city.nara.nara.jp/sinseisyo/fkushi/fkushi17.pdf

わたしたちは、
「やすらぎ」をつくっています



人・都市・自然のシンフォニー
Asanuma

株式会社 淺沼組
本社・大阪本店　〒543−8688　大阪市天王寺区東高津町12番6号
TEL 06−6768−5222(代表)
奈良営業所　〒630−8247　奈良市法蓮町14 住友生命奈良ビル
TEL 0742−26−5225(代表)

淺沼建物 株式会社
〒543−8688　大阪市天王寺区東高津町12番8号
TEL 06−6763−2566(代表)

ONLY-ONE

オンリーワン企業に学ぶ<第20回>

「世界に冠たる」袋詰め用の定量測量機 ― 時代の動きをつかんだイシダ

【異なるものを合わせてちょうどの重さに】

京都には面白い会社が幾つもある。その一つがはかりのイシダである。

はかりと一言で言っても、さまざまなはかりがある。イシダは食品などに使われる、50グラムや100グラムなどの単位を量って、袋詰めにする定量測量といわれる分野で、世界で70%という圧倒的なシェアを持つ会社である。

形や大きさが違う何種類のものが詰まっている菓子袋は、どうしても量が多過ぎたり、少な過ぎたりしがちである。単価が高いものなら、少しくらい多めに菓子を入れてもよいが、菓子などは単価が安く、多く入れたら利益が飛んでしまう。とはいえ少なめに入れたら、今の時代、詐称になってしまう。

イシダでは、はかりの上部にじょうご状のものを10~20個設置し、袋の中に入れる重さの違う菓子をそのじょうご状のところに入れておき、そのどれとどれを足したら、限りなく100グラムに近くなるかをコンピューターが計算するようになっている。日本だけでなく、世界的な菓子メーカーでも装置が広く使われている。

【電子化、デジタル化に対応】

イシダは100年の歴史のある会社だが、石田隆一社長は大学を卒業してまもなく、経営にタッチし、30歳で社長に就任した。当時ははかりの単位が、匁や貫からグラムに変わる時期で、各社がイニシアチブをとろうと、激しい競争を繰り返した。

また、はかりもそれまでのアナログで重さを量るものから、電子やデジタルに切り替わる技術革新の時代で、厳しい競争の中、イシダも経営危機に見舞われたりした。

そうした中で、イシダはそれまで、体重計のようなはかりや分銅を使ったはかりが中心の業界にあって、業界で初めて自動上皿天秤を出したほか、電子計算はかり、計量・プリンター一体型はかりというような、業界で初めてといわれる商品を次々に開発、発売していった。

「スーパーが登場して発展してきた時代でもあり、時代が新しいはかりを求めていました。当社は時代の動向をしっかりつかむことができたので、世界でも大きなシェアをつかむことができたのだと思います」(石田社長)。

石田社長は若くして社長になったので、経営コンサルタントのアドバイスに素直に耳を傾け、良い意見やアイデアをどんどん取り入れていった。これも成功の理由の一つである。

はかりの業界は全体としても、それほど大きくない。そこで会社の目標を「世界に冠たる中堅企業」におき、そして、それを実現してきた。

㈱人と企業研究所
所長　岸　永三

「流行」ものから見えるもの

カメラ付きケータイが写す世相は？ ―「はい、ポーズ」笑顔の陰に涙あり

今、ブームを呼んでいるのが「カメラ付き携帯電話」である。2000年11月に登場してから、たったの3年間で、3000万台が普及。何と、出回っている全携帯電話の4割強を占めるに至ったという。

テーマパークや観光地の撮影スポットでは、若者がケータイを持った腕をニューッと伸ばして自分(と友達)を必死に写す、というほほ笑ましい光景も当たり前になった。

しかし、便利な商品が登場する陰に、別の不便や不幸が発生することはよくあること。カメラ付きケータイの場合では、それが①新種の犯罪と、②既存商品・サービスの衰退、という2つの面で起きているようだ。

◆　◆　◆

その一つが「盗撮」だ。今では盗撮マニアの多くがカメラからケータイに移行し、主な撮影スポットは「電車の車内」だという。扉のわきや座席の若者が、ぎこちない体勢で画面に見入る、などの不審な動きをしていれば疑ってよいかもしれない？また、書店で情報誌などの必要なページを盗撮する「ネット万引き」も増えている。しかもこれは、雑誌の売上減少を招き、書店経営の足も引っ張っている。映像を勝手に盗む"盗撮"が、他人の金(札束)を盗む「盗札」も兼ねているのが怖い。

そして、盗撮以外にもカメラ付きケータイは、さまざまな既存の商売にダメージを与えている。かつては全盛を誇った「プリクラ」の衰退。せっかく人気の出た「デジカメ」の伸び悩み。それに現像・焼き増しでもうけていた街の写真店の苦戦などだ。

さらに、本来は電話機の普及に併せてもうかるはずの電話会社も、被害者になっている。カメラ付きケータイの機種は売れているのに、通信契約の人数は増えないという不思議な現象が起きているからだ。理由は、若者の多くが携帯電話を2台持ち、カメラ付きの方は「撮影専用」に使っているため。100万画素級の高性能で、よく写り、量販店では2万円程度で買えて、デジカメよりもお得、というわけだろう。

「はい、ポーズ」とケータイで写真を撮る笑顔が増えれば、泣く人も増えるという、まさに喜怒哀楽が同時進行する複雑な世の中だ。

ＮＭＬ野村オフィス　代表　野村　正樹

知っておきたい「食道がん」と「喉頭がん」 第1回／全4回

「食道がん」をみつける

食道がんや喉頭がんは、ともに男性に多いがんです。食道がんになる人は、喉頭がんや咽頭がん、舌がんなどが同じ時期にできることも少なくありません。

◆かかりやすい人はこんな人

食道がんは50歳以上の人に多く、60~70歳代前半にピークがあります。飲酒と喫煙が関係し、アルコールやたばこなど、食道粘膜に対する刺激物を好む人に多いといわれます。男性に多いがんで、女性の約7倍です。

食道は、食べたものを胃や腸に運ぶ単なる通り道と考えがちですが、ここにがんができると、かなりやっかいなことになります。増殖するスピードが速いうえに、転移しやすいという特徴をもった悪性度の高いがんです。周囲に心臓、肺、気管、大動脈などの重要な臓器があるため、がんを切り取る手術も簡単ではありません。

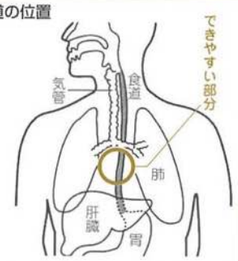
◆リンパ節に転移しやすい

食道がんは、食道の内壁の表面の粘膜にできます。壁は内から外に向け、粘膜、筋層、外膜の順で構成されており、粘膜にできたがんが筋層下層でとどまっているものを「表在がん」とよびます。

表在がんの中でも、がんが粘膜にとどまっていれば、転移はほとんどないと考えられ、手術で治る可能性がかなり高いといえます。これを、「早期がん」とよんでいます。表在がんでも筋肉下層まで達していると、転移の危険性も少なくありません。

さらに、がん組織が外膜まで達しているものは「進行がん」に分類されます。この段階では、転移の危険性はかなり大きくなります。肺や気管などの近接した臓器への転移のほか、とくに食道の近くのリンパ節に転移しやすいのが特徴です。食道がんは小さくなったとしても、リンパ節のがんが原因で亡くなるケースは少なくありません。

●食道の位置



食道はのどと胃を結ぶ長さ25cmほどの臓器。のどの周り以外は全体的に感覚はあまりないため、初期には自覚症状が現れにくい。食道の周りには肺や心臓などの重要な臓器も多い。

◆内視鏡検査で早期発見

食道がんを治すには、やはり早期発見が重要です。気をつけるべき自覚症状として、ものを飲み込んだときにしみたり、痛みを感じたりすることがあります。また、飲み込んだときにつかえる感じも出てきます。

しかし、こうした症状は早期の段階ではみられません。症状が出たときは、がんはすでに進行していて、手遅れになってしまいます。

食道がんの早期発見で大切なのは、何よりも定期的な検査です。食道だけを診てもらう機会はまずないと思いますが、それでも最近、早期に発見される例が増えてきています。胃の内視鏡検査のときに、あわせて食道を検査するケースが多くなっているからです。内視鏡が小型化して、受信者の負担が小さくなったこともあり、胃の検査自体がレントゲン撮影から内視鏡に代わりつつあります。

内視鏡検査では「ヨード染色」法を用いて調べます。ヨードを含んだ「ルゴール液」という液体を食道の内側に散布すると、正常な粘膜は黒く染まる一方、がんの部分は白く残り、がんを比較的容易に見分けることができます。がんの確定には、この疑わしい部分の組織を採取し。さらに詳しく調べます。

〈資料提供〉
アメリカンファミリー生命保険会社「NEW AFLAC SCOPE」No.4より



経/済/指/標

表1　世帯数と人口

年　月	世帯数		人　口	
	奈良市		奈良市	
	平成3年＝100		平成3年＝100	
	／世帯	指数	／人	指数
14・4	140,493	118.9	367,284	104.5
15・4	141,614	119.8	366,492	104.3
15・7	142,765	120.8	367,446	104.6
15・8	142,871	120.9	367,517	104.6
15・9	142,986	121.0	367,636	104.6

表2　物価指数

年　月	企業物価指数		消費者物価指数			
	全　国		全　国		奈良市	
	平成12年＝100		平成12年＝100		平成12年＝100	
	指数	前年比	指数	前年比	指数	前年比
13	97.7	△ 2.3	98.9	△ 1.1	99.7	△ 0.3
14	94.7	△ 3.1	98.4	△ 0.5	99.0	△ 0.7
15・5	94.9	△ 1.1	98.5	△ 0.2	99.1	△ 0.2
15・6	94.7	△ 1.1	98.2	△ 0.4	97.9	△ 1.6
15・7	95.0	△ 0.8	98.0	△ 0.2	97.7	△ 1.2

表3　電灯電力消費量、都市ガス供給量並びに給水量

年　月	電灯電力消費量				都市ガス供給量				給水量	
	奈良営業所管内＊1)				奈良事業所管内＊2)				奈良市	
	電　灯		電　力		家庭用		業務用			
	／×1000kWh	前年比	／×1000kWh	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比
13	1,629,476	0.4	2,392,648	△ 4.4	95,777	0.6	86,289	△ 0.2	50,413	△ 1.8
14	1,675,951	2.9	2,426,590	1.4	98,657	3.0	94,205	9.2	50,307	△ 0.2
15・6	102,125	0.4	198,995	0.4	6,195	15.8	7,522	10.2	4,141	△ 3.2
15・7	115,624	△ 0.6	222,375	△ 2.0	5,280	10.4	8,768	1.6	4,360	△ 4.7
15・8	144,817	△ 22.1	236,329	△ 6.3	4,606	20.0	9,535	0.1	4,472	△ 1.4

＊1）奈良市、大和郡山市、天理市（一部を除く）、生駒市、添上郡、山辺郡都祁村（一部）・山添村、生駒郡、磯城郡田原本町八田、川西町下永、北葛城郡王寺町、河合町（一部を除く）、上牧町上牧、香芝市尼寺、大阪府東大阪市山手町生駒山上、四條畷市（旧）田原村

＊2）奈良市、大和郡山市、生駒市、香芝市、安堵町、平群町、三郷町、斑鳩町、王寺町、上牧町、河合町、広陵町、川西町、京都府相楽郡精華町、加茂町、木津町、大阪府柏原市、四條畷市（但し、すべての市町の一部を除く）

表4　大型小売店販売額、公共事業等発注額及び請負額並びに新設住宅着工戸数

年　月	大型小売店販売額				公共事業等発注額及び請負額				新設住宅着工戸数			
	全　国		奈良県		発注額（奈良県）		請負額（奈良市）		全　国		奈良県	
	／億円	前年比	／億円	前年比	／百万円	前年比	／百万円	前年比	／戸	前年比	／戸	前年比
13	222,236	△ 1.6	2,679	△ 7.2	161,638	△ 11.3	9,830	△ 10.7	1,070,663	△ 11.7	9,975	3.6
14	220,393	△ 0.8	2,595	△ 3.1	146,689	△ 9.2	10,416	6.0	1,145,553	7.0	10,096	1.2
15・5	17,479	△ 1.2	208	△ 2.8	10,687	205.7	919	△ 70.2	97,970	△ 7.7	824	△ 10.4
15・6	17,672	△ 0.8	203	△ 2.9	5,159	7.6	460	△ 57.4	115,081	13.4	827	5.8
15・7	19,232	△ 2.1	241	3.4	3,261	△ 26.0	326	△ 31.8	98,718	2.6	943	39.3

表5　一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年　月	一般職業紹介（学卒を除く）						有効求人倍率			
	奈　良　県						全　国		奈良県	
	新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	倍　率	前年比	倍　率	前年比
13	80,781	10.4	59,918	△ 6.0	19,040	4.6	0.56	△ 9.7	0.45	△ 6.2
14	85,804	6.2	67,472	12.6	20,975	10.2	0.54	△ 3.6	0.44	△ 2.2
15・5	7,765	1.2	5,569	6.2	1,997	6.6	0.61	15.1	0.48	17.1
15・6	6,962	5.7	6,299	23.9	1,965	15.0	0.61	15.1	0.51	21.4
15・7	6,979	△ 4.3	5,620	△ 6.1	2,038	11.9	0.62	14.8	0.48	9.1

〈資料提供〉大阪ガス（株）北東部事業本部、関西電力（株）奈良支店、奈良市、奈良市水道局、（財）南都経済センター（順不同）

寛ぎを求めて、
より充実して…
天然湧出
宝来温泉
（露天風呂併設）
ヘルシーな料理で古代に浸りたい。
宮廷料理 天平の宴®
政府登録国際観光旅館
奈良パークホテル
〒631−0845　奈良市宝来4丁目18番1号（旧名道路沿い）
TEL0742−44−5255（代）
政府登録国際観光レストラン
大和料理 萬佳
奈良パークホテル内
TEL0742−43−5035
ホームページ　http://www.kotonara.co.jp

奈良から2つのアクセス
エアーポートリムジンバス
●JR・近鉄奈良駅
●学園前・学研都市
➤関西空港
夜行高速バス「やまと号」
★新宿★横浜★千葉★埼玉★
奈良交通
奈良交通バス予約センター☎0742(22)5110

上林化学株式会社
上林石油株式会社
代表取締役会長　上林安彦
代表取締役社長　上林　賢
本　社　奈良市三条大路2丁目1−62
TEL 0742−33−2021（代表）
FAX 0742−35−0431

平成二・三・四・五・六・九・十三・十四年
全国新酒鑑評会
金賞受賞蔵
大吟醸
豊祝
ほうしゅく
奈良豊澤酒造株式会社
奈良市今市町405　☎0742(61)7636　FAX0742(61)7658

びわ湖環境ビジネスメッセ2003

ENVIRO-SHIGA 2003

ファクター４をめざして

入場無料

2003年11月5日(水)～7日(金)
10：00～17：00［最終日16：00まで］

■展示会場／滋賀県立 **長浜ドーム**
http://www.pref.shiga.jp/event/messe/

今年のメッセは、地球と私たちを豊かにする『新』環境ビジネスをテーマに経済と環境の両立をめざします。特に、“持続可能な社会を実現する製品・サービス開発の方向性と目標や達成度を示す指標”として近年注目を集めている「ファクター」を取り上げたテーマゾーンや、来場者と出展者のビジネスマッチングをサポートする「商談ナビコーナー」の新設、さらに、独創的な製品・技術を開発しているベンチャー企業など28社が出展するベンチャーゾーン、特設ステージでの出展者プレゼンテーションの実施、また、多彩なセミナー・シンポジウムを開催いたします。



テーマゾーン ファクター4をめざして
― 豊かさを2倍に、環境への負荷を半分に ―

ファクターとは環境負荷や資源消費あたりの製品・サービスの価値が何倍向上したかを示す指標です。本テーマ展示では、持続可能な発展を実現するために、環境負荷や資源消費を半分にし、製品・サービスの価値を2倍にすることをめざすファクター4の考え方を入り口として、ファクターをめぐる内外の動向や、ファクター向上に取り組む実際の製品・サービスの紹介を行います。



展示会・セミナーのいずれも入場は無料です。セミナーは事前申し込みが必要です。詳しくは滋賀環境ビジネスメッセ実行委員会事務局まで
◎社団法人滋賀工業会　TEL 077-526-3575
◎滋賀県商工観光労働部新産業振興課　TEL 077-528-3793

みなさまのご来場をお待ちしています。

平成15年度（第４回）奈良市アルコール関連問題懇談会市民大会

『酒害に悩む人・家族のために』

日　時：平成15年10月23日(木)
13時30分～16時30分
場　所：奈良市生涯学習センター
3階・学習室1，2，3
主　催：奈良市アルコール関連問題懇談会
後　援：奈良市
対　象：○市民ならどなたでも参加していただけます。
○行政、医療関係、企業等の保健担当者
参加料：無料

酒害についてのご相談は

奈良市保健所保健予防課：
0742-23-6173
植松クリニック：
0742-45-7501
奈良市断酒会：
0742-43-8820（玉尾、宅）

『堺産業フェア2003めっせｄｅさかい開催！』

堺商工会議所（大阪府堺市）では来る11月５日（水）・６日（木）の２日間、大阪市内の「マイドームおおさか」にて、『堺産業2003めっせｄｅさかい』を開催します。

当フェアは、“多彩！堺の底力”をキャッチフレーズに、関西経済の一翼を担う堺市に集積する、機械・金属加工・電子・化学等を中心とした中小製造業や、刃物・自転車・和晒を中心とする伝統産業、情報・福祉サービス等、多種多様な産業にスポットをあてる展示商談会です。会場では、地域にとらわれない広域的な商談が行われ、これまでにない新たなビジネスチャンスを生む場となります。

会期中は、堺商工会議所のほか、大阪商工会議所・東大阪商工会議所・船場経済倶楽部（異業種交流グループ）も産業展を同時開催、４団体合計で約400社が出展する『関西最大級の展示商談会』となります。

また、当フェアに先駆け、会期前である10月中旬～会期後の平成16年１月下旬にかけてインターネット上にて、ＷＥＢ版「堺産業フェア2003メッセｄｅさかい」を展開（予定）。会期２日間にとらわれない長期的な商談が可能となります。

会　期：平成15年11月５日（水）10：00～17：00
11月６日（木）９：30～16：00
会　場：マイドームおおさか　３階展示場（大阪市中央区本町橋２－５）
主　催：堺商工会議所
後　援：近畿経済産業局・大阪府・堺市・財団法人南大阪地域地場産業振興センター
財団法人堺市中小企業振興会・社団法人堺観光コンベンション協会・ＮＨＫ大阪放送局（予定）
協　賛：財団法人大阪産業振興機構

※ ＷＥＢ版「堺産業フェア2003めっせｄｅさかい」へは　⇒　http://sakai.v-ts.com/　（10月中旬公開予定）

お問合わせ
堺商工会議所　産業振興課
〒591-8502　大阪府長曽根町130-23
TEL（072）258-5581　FAX（072）258-5580
URL http://www.sakaicci.or.jp　e-mail sakaicci@sakaicci.or.jp

同時開催
『いきいきおおさか　中小企業フェスタ2003』
『第16回東大阪産業展　テクノメッセ東大阪2003』
『2003まいどおおきに博』

10月は「労働保険適用促進月間」です

「思わぬ労災 予期せぬ失業 しっかりサポート労働保険」

労働保険は、雇用保険と労災保険の総称で、労働者が失業した場合や業務中に負傷した場合などに必要な給付を行い、労働者の生活保障や福祉の向上等を図ることを目的としています。法人、個人を問わず、一人でも労働者を雇用する事業主の方は、必ず加入手続きを行ってください。

雇用保険

■求職者給付 …… 被保険者が失業した場合に必要な給付を行います。
■高年齢雇用継続給付 …… 60歳から65歳までの被保険者で、賃金が60歳時点の75%未満で雇用されているときに支給されます。
■育児休業給付 …… 被保険者が１歳未満の子を養育するために育児休業を取得したときに支給されます。
■介護休業給付 …… 被保険者が要介護者の介護のために介護休業を取得した時に支給されます。
■教育訓練給付 …… 労働大臣指定教育訓練を受講し終了した場合、訓練経費の20%（上限10万円）～40%（上限20万円）が支給されます。
■助成制度 …… 事業主の方が雇用の開発や安定など一定の措置を講じた場合に各種助成制度が利用できます。

労災保険

■被保険者が業務中や通勤途中に疾病、負傷等になった場合に必要な給付を行います。

※雇用保険には、一定の要件を満たすパートタイム労働者も加入対象となります。また、労災保険にも一定の要件を満たす事業主の方が加入できます。

◎お問い合わせ
雇用保険…ハローワーク奈良（奈良公共職業安定所）雇用保険適用課
TEL　0742-36-1601（代）
労災保険…奈良労働基準監督署　労災補償課
TEL　0742-23-0435（代）

CINEMA DEPT. YURAKU

最新映画情報 Best Selection

友楽おすすめ！

シネマデプト友楽
Tel：0742−22−8100
http://www.cinemadept-yuraku.jp/

陰陽師 Ⅱ



哀しき運命が都を闇に染めるとき、あの男が再び立ち上がる。

平安の都は、位ある者たちが鬼に体の一部を食われる異変が相次いでいた。ある日、藤原安麻呂は娘の日美子が夜な夜なさまよい歩くのを心配し、陰陽師・安倍晴明に相談する。「案ずることはない」という晴明は、やがて宮廷から鬼退治を命じられ、都が秘蔵する宝の剣について調べ始めた。その頃、晴明の友である源博雅は、夜道で琵琶を弾く少年、須佐と出会う。やがて運命は、須佐と日美子を引き寄せていくが、彼らはともに、鬼にまつわる恐ろしい過去を背負っていた…。

（10月４日公開）

リーグ・オブ・レジェンド 時空を超えた戦い



誰ひとり、ただ者じゃない。世界を守るのに、正義は要らない。

1899年。ロンドンの中心にある英国銀行が襲撃され、海上の都市ベニスの設計図面が奪われた。犯人は、世界戦争を企む鉄仮面の男ファントム。間もなくベニスで開かれる極秘の和平会議を攻撃しようとしていた。英国政府は、冒険家アラン・クォーターメインに呼びかけ、超人を集めた対抗グループ、「ザ・リーグ」のリーダーになるよう依頼する。世界の危機を知らされたクォーターメインは、それぞれ特異な能力を持ったメンバーとともに、ベニスへと向かうのだが…。

（10月11日公開）

インファナル・アフェア



男には決断すべき時がある。心に秘める愛がある。

18歳の二人の少年は、それぞれ同時期に、警察とマフィアに潜入することを命じられる。そして10年後、覚せい剤勢力の一斉検挙をもくろんでいた警察は、マフィアに潜入するヤンから大きな麻薬取引が行われるとの情報を受ける。緊張感みなぎる中、水面下での捜査が展開されるが、警察に潜入するラウからもその機密情報がマフィアに流れ、検挙も取引も失敗に終わった。双方に内通者の存在が明らかになり、裏切り者探しに乗り出す警察とマフィア。そして、遂に二人が対決する時がやってきた…。

（10月11日公開）

赤帽 あやめ池運送



TEL 0742-48-9978
ホームページ http://members.aol.com/ayameike/

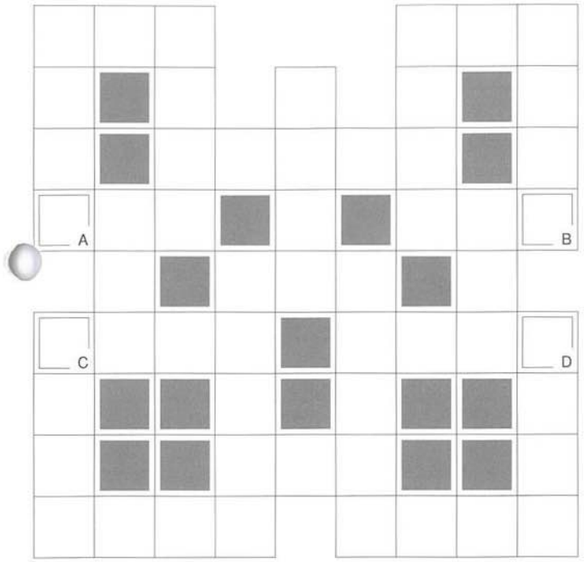
ユーザ協会では下記の事業活動を行っています。

◎電気通信サービスの向上と発展にユーザの意志を反映させます。
◎経営に役立つ最新の電気通信情報をわかりやすく解説してお届けします。
◎さまざまな電気通信サービスを企業活動に生かすためシンポジウム、セミナー活動を行います。
◎その他、ユーザ協会が企画する行事に参加できます。

財団法人 日本電信電話ユーザ協会奈良地区協会
〈事務局〉〒630−8236 奈良市下三条町1−1
フリーダイヤル 0120−214542

Tea Time

□ナンバースケルトン■



□A ＋ □B ＋ □C ＋ □D ＝ ？

答えがわかった方は…

官製はがきに住所、氏名、年齢、事業所名、電話番号をご記入の上、下記宛先までご応募ください。正解者の中から抽選でペア３組６名様に、シネマデプト友楽の映画入場ご招待券をプレゼントさせていただきます。

10月20日（月）締切（当日消印有効）

（招待券提供：シネマデプト友楽）

〒630−8586 奈良市登大路町36−2
奈良商工会議所
「会議所ニュースプレゼント」係まで

●前回の答えは『10』でした。

9月号プレゼント当選者

香下 一則 様（奈良市宝来）
浅野 悦子 様（奈良市青山）
佐々木千代子 様（奈良市中御門町）

ご当選おめでとうございます。

★問 題★

数字を白のマス目に入れ、A〜Dの数字を合計しましょう。数字の入る向きは上から下、左から右で１マスに１つだけ数字が入ります。

5ケタ	4ケタ		3ケタ
37052	2044	5133	153
37054	2081	6123	234
37954	2083	7134	235
	2127	7905	350
	2227	7906	353
	4024		434
			531
			535

サラリーマン川柳

（第16回 第一生命サラリーマン川柳コンクールより）

神無月 貧乏神は なぜいるの　山ノ神
寿司といや 回るものだと 思う子ら　愛だらけ
財布より「ケータイ」忘れ 気にかかる　仕事忘れ人
健康に 良いもの全部 食べて肥え　栗ポン

新会員紹介

事業所名	代表者名	住　所	電　話	業　種
西原司法書士事務所	西原崇浩	奈良市藤ノ木台4-2-20-2	46-8845	司法書士
中殿政男法律事務所	中殿政男	奈良市中町3721-1	43-2886	弁護士
医療法人拓生会　奈良公園中央病院	桜井立良	奈良市今小路町2	26-0277	病院・診療所
関西オフィス	山田義幸	奈良市法蓮町166-1	0743-54-2209	文具・事務用品・オフィス家具他
まつだ鍼灸整骨院	松田法隆	奈良市西登美ケ丘3-8-8　フラワービル1F	44-8279	鍼灸整骨院
関西ビジネス総合事務所	南浦宏次	奈良市三条大路1-10-43　アネックスビル	36-6145	ソフトウェア販売
㈲KBCグループ	藤田和義	奈良市五条2-17-28-4	44-4694	経営コンサルタント

ご加入ありがとうございます

求職者情報

No.	職種	年齢	経歴	本人の希望			住所	配偶者有無	学歴・資格
				手取賃金月収	勤務時間休日	勤務地			
1	秘書	33	秘書・受付５年	20万円	9:00～18:00 週休２日制	生駒・大阪	生駒市	あり	大卒・普通免許
2	経理事務	24	経理事務２年	18万円	9:00～17:00 週休２日制	大阪	生駒市	なし	大卒・普通免許 簿記２級
3	マンション販売	38	マンション販売14年	30万円	9:00～17:00 土日	奈良・大阪	奈良市	あり	大卒・普通免許 宅建
4	CADオペレーター	37	CADオペレーター２年 住宅設計補助10年	28万円	9:00～17:30 週休２日制	奈良市	天理市	なし	短大卒・普通免許 カラーコーディネーター２級
5	企画営業	48	管理財務経理半年 経営企画４年	30万円	9:00～18:00 週休２日制	大阪	生駒市	あり	大卒・普通免許

お問い合わせは…奈良公共職業安定所　TEL 0742(36)1601　内線 222

事務局日誌

日　付	会議等(開催場所)	日　付	会議等(開催場所)
10月１日(水)	第36回奈良県人権教育推進協議会研究大会(御所市民会館)	10月10日(金)	平成15年全国地域安全運動奈良県民大会(いかるがホール)
10月２日(木)	ベストウイズクラブ第14回優良商工会議所視察会(～３日)(富山商工会議所他)	10月14日(火)	平成15年度中小企業活力強化奈良県集会・中小企業代表者等交流会(奈良ロイヤルホテル)
10月３日(金)	リニア中央エクスプレス建設促進経済団体連合会常任理事会・平成15年度総会(セレス相模原他)	10月15日(水)	㈱内外情勢調査会奈良支部支部懇談会(奈良ホテル)
		10月15日(水)	奈良県道路整備促進県民総決起大会(東海大学校友会館)
10月３日(金)	第14回東京・大阪間沿線経済団体リニア中央エクスプレス建設促進大会(杜のホールはしもと)	10月15日(水)	日商第12回産業経済・第21回中小企業合同委員会他(東京商工会議所)
10月３日(金)	経営セミナー「パート・アルバイト戦力化～５つのツボ」(当所)	10月16日(木)	理財部会研修見学会(大阪起業家ミュージアム他)
10月４日(土)	平成15年度インターンシップ発表会・認定証授与式(帝塚山大学学園前キャンパス)	10月16日(木)	㈱奈良県経済倶楽部視察研修会(兵庫県出石町他)
		10月16日(木)	日商第524回常議員会(東京商工会議所)
10月６日(月)	正副会頭会議(当所)	10月17日(金)	労働保険事務組合連絡会議(奈良労働局別館)
10月６日(月)	第32回京津奈三商工会議所建設関係部会合同懇談会(ホテルグランヴィア京都)	10月20日(月)	近商連第１回会議所事業検討ワーキンググループ(阪急グランドビル)
10月６日(月)	第２回産学連携のための経営者セミナー(帝塚山大学学園前キャンパス)	10月22日(水)	子育てしやすい職場づくり推進協力員会議・奈良女性の活躍推進協議会(春日野荘)
10月７日(火)	第32回奈良県産業安全衛生大会(奈良市史跡文化センター)	10月23日(木)	第６回「結婚ワクワク子どもすくすく県民会議」子育て・結婚合同部会(春日野荘)
10月７日(火)	日商第３回観光小委員会(～８日)(京都商工会議所他)		
10月９日(木)	近商連電子商取引研究会と北海道連との合同研究会(～10日)(北海道経済センター他)	10月24日(金)	「金曜会」10月例会(奈良ホテル)

新時代を担う快適創造企業

●土地、建物等の賃貸、資産保全
●入居・原状回復・リニューアル等の工事
●トナーカートリッジ等のリサイクルサービス
●ビル、ホテル等各種施設の総合管理
●各種事業のコンサルテーション
●リフォームをはじめとするハウスメンテナンス

ISO 14001 9001 認証

KINTETSU BS

近鉄ビルサービス株式会社
〒556－0017 大阪市浪速区湊町1丁目4番38号
TEL (06)4397－0230　FAX (06)4397－0251
http://www.kintetsu-bs.co.jp
京奈支店 〒631-0078 奈良市富雄元町3丁目1番39号
奈良事業所　TEL(0742)46-3471　FAX(0742)47-2780

不動産買取りします。

● 遊休不動産(工場、事務所、自宅、・・・)
● 不良不動産
の買取りのご相談をお受け致します。



好きです、この町、みんなの町。
奈良シティハウス(株)
〒631-0034 奈良市学園南１－６－１１
☎0742-48-5333
FAX 45-2662 (土、日、祝も営業)
▶http://www.nara-ch.co.jp (ホームページで物件探し)
▶E-mail:info@nara-ch.co.jp
〈不動産の仲介・売買〉

全国商工会議所の休業補償プラン(団体所得補償保険)のご案内

TOKIO MARINE

万が一、病気やケガで働けなくなったら……。
そんな時、あなたの収入をしっかり補償します。

保険期間：平成15年３月31日午後４時～平成16年３月31日午後４時
(中途加入も可能です。)

〈加入例〉 39才・男性・営業職(職種タイプ１級)・補償月額30万円の場合　月払保険料 2,460円　(このほかに制度維持費50円が加算されます。)

〈特徴〉
1 最長１年の補償！(免責期間７日)
病気・ケガで働けなくなった場合、補償月額を最長１年間お支払い
2 保険料が割安！
全国商工会議所の団体保険であるため、団体割引20%、優良割引40%適用！
3 加入手続きは簡単！
加入時の医師の審査は原則不要(健康状態告知書を提出して頂きます)
4 24時間サポート！
国内外・業務内外問わず、病気・ケガにより、お仕事を休まれた場合に補償
5 自宅療養もサポート！
入院中はもちろん、自宅療養(医師の治療を受けていることによって全く働けない場合)も補償
6 天災もサポート！
天災(地震、噴火又は津波)が原因のケガにより、お仕事を休まれた場合も補償



〈ご注意〉
保険料は年齢、職種タイプ、補償月額により異なります。
補償月額は最低10万円で、次の範囲内でお決めいただきます。(１万円単位)
自営業者：平均月間所得額の70%の範囲内　給与所得者：平均月額勤労所得額の50%の範囲内(含むボーナス)
保険の内容はパンフレットをご覧下さい。お問い合わせ等は右記へお電話下さい。弊社代理店がご説明に伺います。
この告知は団体所得補償保険のご概要をご紹介したものです。詳細は保険約款・特約条項によります。

東京海上火災保険株式会社
奈良第一支社 (担当：嶋田・高塚)
住　所　奈良市大宮町６丁目２－19
ＴＥＬ：0742-35-8501　ＦＡＸ：0742-35-8504

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。
特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願
蔦(ツタ)田(ダ)内外国特許事務所
弁理士 蔦田璋子　弁理士 蔦田正人
弁理士 中村哲士　弁理士 富田克幸　弁理士 夫　世進
〒541-0051　大阪市中央区備後町1丁目7番10号 ニッセイ備後町ビル9階 (近鉄日本橋より地下鉄[堺筋本町]下車⑫番出口北へ備後町東入る)
電話(06)6271－5522　FAX(06)4964－2217

登記測量設計

あなたの大切な財産を一度チェックしてみませんか？



建物新築登記の必要な方
お電話お待ちしています。

登　記・測　量・設　計・施工管理・各種申請

株式会社 **幸福測量設計事務所**

尾崎　峻　土地家屋調査士 行政書士 事務所

〒630－8306 奈良市紀寺幸町866番地7（奈良地方法務局正面）
TEL（0742）26－3611(代)　FAX 27－0051
E-mail:koufuku1@gaea.ocn.ne.jp　ＵＲＬ:http://www8.ocn.ne.jp/~koufuku/

NTT西日本
CHANGE to CHANGE

インターネット向け超高速光アクセスサービス

Bフレッツ

光が生み出す、超高速通信。これからのインターネットはBフレッツ。

高画質動画もらくらく再生！　大きなデータも高速ダウンロード　つなぎ放題の定額制　複数のプロバイダに同時接続可能

詳しくはこちら
http://www.ntt-west.co.jp/flets/

お申込み・お問合わせは、0120-111701へ

※受付時間／午前9時～午後9時まで
※土・日・祝日も休まず受付致しております。（年末年始を除く）
※携帯電話・PHSからはご利用になれません。ご了承ください。

奈良商工会議所共済制度

保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのファイナンシャル・プロテクション

定期保険 ＋ 普通傷害保険

世界トップクラスの
保険・金融グループ、
アクサで実現。



経営者の皆様へ

保険は予測できない経済的ダメージから後継者や家族を守る"流動資産"です。
この制度は、企業のリスクマネジメントや家計のライフプランにあわせて、保障内容のオーダーメードができます。
企業経営者や自営業オーナーの方々の死亡・入院・手術、ケガの障害・通院など人にかかわる幅広いリスクに対応し、
保険料は商工会議所共済制度のメリットを活かし、集団・団体扱いの割引料率でお届けします。

アクサ生命保険株式会社
（アクサ グループライフ生命業務代行）
〒150-8020
東京都渋谷区東1-2-19
TEL.03-3407-6231(代表)

アクサダイレクト
アクサ損害保険株式会社
〒135-8611
東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビル A棟
TEL.03-3570-8900(代表)

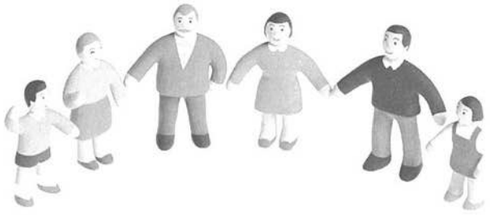
アクサ生命保険株式会社 奈良営業所　〒630-8213 奈良市登大路町36-2 奈良商工会議所会館内 TEL0742-27-6920

従業員の方々の**退職金**のご準備は万全ですか？　福利厚生は、まず**退職金**の準備から

商工会議所の

「特定退職金共済制度」

を是非ご活用下さい



●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所共済係

〒630-8586 奈良市登大路町36-2
TEL(0742)26-6222
FAX(0742)22-1180

◆お申し込みは下記の
委託生命保険会社まで

第一生命保険相互会社（幹事会社）	TEL 26-2821
大同生命保険株式会社	TEL 34-6781
富国生命保険相互会社	TEL 36-7080
日本生命保険相互会社	TEL 27-3426
ジブラルタ生命保険株式会社	TEL 23-5342
ジー・イー・エジソン生命保険株式会社	TEL 26-3771
エイアイジー・スター生命保険株式会社	TEL 22-5891
明治生命保険相互会社	TEL 26-2126
住友生命保険相互会社	TEL 26-5011

